

Zsilvölgyi Napiló

Szekeresztőség és Kiadóhivatal Petroșeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.

Egy évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XIV—évf. 18—19 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyedi-

tisoknak, kaszinóknak stb. évente 1000 Lei.

Kisb. hirdetés 3 Lei c—2, Apróhirdetések:

szavazókint 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Majláth püspök

40 éves jubileuma alkalmával, Örömmünnepet ült Románia katolikus magyarsága. 1897—1937 egy valóságos emberöltő, mely idő alatt lelke egész melegséggel szeretete és gondozta a rábízott lelkeket.

Ősz püspök atyánk, püspöké szentelésének 40 éves évfordulója alkalmával, Vorbuchner Adolf püspök körlevelet intézett Aradnál katolikus magyarságához, melyet kivonatosan az alábbiakban közlünk.

„Isten végtelen irgalmából nagy örömet hirdetek nektek Egyházmegegyék Főpásztorát a Minden hűtő megtartotta nekünk, úgy, hogy most együtt ünnepelhetjük püspököt szentelésének 40 ik évfordulóját. Ritka szép ünnep ez. Jutalom és kitüntetés ez az ünnepelnél, de egyszermind Istennek ajándéka egyházmegegyék részére is. Szükségünk van még rá. Szükségünk van az ó buzgó imádságra, fennkölt példákra, ezért hagyja meg nekünk az ur.

A magasságbelinek főpapja volt ó mindig közöltök, aki emléket fáradszathatatlanság irányította az örök értékek felé.

Földi megfordulások, muló értékek, hétköznapi kicsinyességek távol állottak tőle és főpapi működésétől.

Mint a Szentlélek odaadó Apostola él emlékeztetünkben megypüspökünknek alkja. Fáradszathatatlanság buzgalommal róla nagy kiterjedésű egyházmegegyének utjait, amig csak erre bírta, hogy a bérmasz szentességét elviesse a legelhagyottabb kis falucskába, a leghalványabb hívőhöz is. És az ó kényszerűtőlnek nyomán mindenütt felbuzdultak a hívek, fellendült a hitélet.

A teljes Szentháromság szolgálatában végzett eme munkák mellett minden más eltörpül. Cseké a teljesség kedvéért említem, hogy nemcsak egész vagyonát minden idejét, hanem egészességét is feláldozta hűvélért. Múltó és igazságos tehát, hogy mindig, de különösen püspökké szentelésének 40 ik évfordulóján, hála szeretettel és buzgó imádsággal emlékezzünk meg róla, aki 40 éven át püspökünk, atyánk és vezérünk volt.”

Munkakamarai ügyek

Tizennégy vizsgáztató bizottságot nevezett ki egyelőre a Munkaügyi miniszterium a zsilvölgye részére

Kik a vizsgáztató bizottság zsilvölgyi tagjai?

Candele munkaügyi felügyelő:

Küldjék iskolába a tanoncokat a munkaadók és ne dolgoztasson kontárokkal senki sem!

Az új ipartörvény végrehajtásával kapcsolatban a Munkaügyi miniszterium az elmúlt napokban nevezte ki a zsilvölgyi vizsgáztató bizottság tagjait. A törvény szerint ugyanis a becsérelésre kerülő munkásoknyvekkel, valamint az iparengedélyeket is a miniszterium által kinevezett bizottság vizsgálja meg és dönt az új iparengedélyek, valamint az új munkásoknyvek kibocsátásáról is.

A zsilvölgye részére egyelőre 14 ilyen bizottságot nevezett ki a miniszterium, míg a többi szakmai bizottságainak kinevezéséről később történik majd intézkedés. Ugyancsak később nevezik ki a bányászok vizsgáztatását végző bizottság tagjait is.

A bizottságok tagjainak kinevezési okmányai már megérkeztek a Petroșeni Munkaügyi felügyelőhöz és azt Candele felügyelő már kézbesítette is az érdekelteknek. A bizottságba a következők vannak kinevezve:

Balanescu Mate, mérnök, Onciu Teodor, mérnök, Ștefan Gorjan, mérnök, Ioan Nicolaeu mérnök, Dr. Radoi Nicolaie állatorvos, Crețeanu Ditu, Sedan Pavel, Romoșan Ioan, Ciupu Eugen, Aldea Ioan, Brician Ioan, Dănescu Vasile, Silvestru Nicolae, Crăciun Ștefan, Mișca Ioan, Stoian Comșă, Cioc Simion, Anastasiu Gh. Pop, Georgehe III., Ciobotariu I., Calota Nicolae, Bedeu Arcadie, Socean Ioan, Ioan Borza, Toma Albu, Buchmann Ferdinand, Tomescu Ioan, Alexandru Ioan, Ticiu Ioan, Kozma Iosif II., Stamatiu C. Petca Ioan, Stanciu Remus, Vajda Valér.

A bizottságok munkájának

megkezdéséről kérdést intéztünk Candele helybeli munkaügyi felü-

lyelőhöz, aki a következőket mondta lapunk munkatársának:

„Az új ipartörvény értelmében a vizsgáztató bizottság kinevezése valóban megtörtént és a névre szóló kinevezési okmányokat már kézhez kapták az illetékesek. A husvéti ünnepet után pedig összefogjuk hívni a bizottságokat és azonnal megkezdjük a munkásoknyvek és iparengedélyek felülvizsgálását. A törvény szerint és a miniszteri rendelet szerint is, iparengedélyt csak is olyanok kaphatnak, akik tanultak az iparukat. Azok, akik üzletvezetőket tartottak, új iparengedélyt nem kaphatnak.

A fenti kijelentések után a munkaügyi felügyelő még arra kéri az összes tanoncotartó munkaadókat, hogy tanulóikat okvetlenül küldjék a tanoncisokába, mert ennek elmulasztása súlyos büntetést von maga után. Ugyancsak kijelentette a Munkaügyi felügyelő azt is, hogy senki se dolgoztasson iparengedély nélküli kontárokkal, mert az új ipartörvény nem csak azt büntíti meg aki dolgozik iparengedély nélkül, hanem azokat is 1000 Leitől, 10.000 Leig büntíti, akik ilyenekkel dolgoztatnak...”

Mi van a régi száz leiesekkel?

Az egyes állami intézmények maguk járnak elől a régi száz leies visszautasításában

Ösméletes, hogy a régi ezüst száz leiesek között igen sok a hamis, vagyis sok olyan fém pénz, amely vagy hamis vagy pedig egy nagyon csekély eltéréssel elüt a valódi száz leiestől. Mióta pedig az új száz leiesek megjelentek a forgalomba, senki sem vagy csak igen ritka esetben akarják egyekek elfogadni a régi de jó száz leieseket. Ebből aztán természetesen óriási zavar keletkezik, mert mindenki gyanusnak nézi, ha a régi száz leiesekkel akar valaki fizetni.

A legzomorubb ebben az, hogy vannak olyan állami intézmények, melyek nem akarják elfogadni a régi százleieseket, holott az teljesen jó és mégis rídekben visszautasítják illetve megtagadják annak fizetési eszközként való elfogadását.

Ez az eljárás nagyon rossz vért szől azán a magánkereskedelemben és életben, mert mindenki arra az álláspontra helyezkedik, hogy ha az állami intézmény nem akarja elfogadni és elismerni fizetési eszköznek a jó százleieseket, akkor miért fogadják el a magán cég, vagy magán ember?

Érdékeltünk ezt ügyben az illetékes hatóságoknál, ahol azt a választ kaptuk, hogy jó a régi, mint az új és jó a százleies fém pénznek.

mindenki köteles elfogadni fizetési eszköz gyanánt, s annak visszautasítása a törvény teljes szigorát vonja maga után.

Miért nem fizetnek a községek taxát a vándorkereskedelem ügynökeivel, akik idegen városokból jönnek a zsilvölgyébe zugkereskedelmet folytatni?

Lapunkban több ízben rámutattunk már a helyi kereskedelem megkísérítésére

idegenből jövő házalókereskedelmét káros működésére.

Megirtuk azt is, hogy ezek a más helyiségekből idejövő házalóügynökök akik

egyetlen banyával sem járhatnak hozzá az itteni közterhekhez

nagy mértékben őrök házalói tevékenységüket és dacára az idevonatkozó felsőbb hatósági rendeleteknek,

a helyi hatóságok nagyon kevés eredménnyel akadályozták meg ezek itteni működését

és más a jövedelmét jelentő taxát sem szedik be tőlük s jelentős mértékben károsodás is éri a községet. Az új törvény ugyanis jogot ad a községnek arra, hogy az idegen helyiségekből jövő házalókereskedelemben bizonyos taxákat vehetnek ki és csak a taxák megfizetése után adhatnak engedélyt nekik a működésre. A működési engedélyt a helyi hatóságok azonban megtagadják, akkor, ha az idegen házalókereskedelemben veszélyeztetett a helyi kereskedelem és spar

adéket.

A zsilvölgyét az utóbbi időben újból rendkívüli módon elépték az idegenből jövő vándorkereskedők és az italokon kívül, hentesárúkat, valamint minden egyéb cikket kínálnak megvételre magasanak is.

Ellemző azonban, hogy miként csapják be a községeket az által, hogy nem fizetnek semmiféle községi taxát sem, azonban a hentesárúk szállításánál nem tesznek eléget a községességi törvény követelményeinek sem. A törvény szerint ugyanis a hentesárú cikkek szállítása alkalmával mellékelni kell az illetékes hatóság igazolványát is arról, hogy az étkezésre szánt élelmiszer egészséges állatok húsból lettek készíttve. Ez az igazolvány azonban legtöbb esetben hiányzik és nem lehet megállapítani, hogy a levágott állatok vajon nem e szenvedtek ve-

szedelmes betegségekben s könnyen megtörténhetik, hogy az egészségre káros bajok származhatnak az idegenből jött élelmiszer cikkek elfogyasztása alkalmával.

Nem elég tehát, hogy a községek engedik magukat megkárosítani: azáltal, hogy az idegenből jött vándorkereskedők először nem tiltják be, másodsor

pedig ha már idejőnek, akkor fizetessék meg velők a törvényes taxákat, amelyet ha befizetnek, úgy sem fizetődik ki nekik a zsilvölgyében való házalókereskedelem, hanem különösen az élelmiszerek vásárlásánál a községnek is óvakodni kell a vándorkereskedelemről, mert sohasem lehet tudni, hogy az így eladott és a községességi hatóságok által nem ellenőrzött élelmiszerek nincsenek e beteg állatok húsból készítve.

A vállalkozók szabálytalan ajánlata miatt:

Elhalasztották a Petrosani városházára kiírt építkezés tárgyalását

Lapunkban már beszámoltunk arról, hogy az idén felépítik a Petrosani városházát, illetve tőle alá kerül az új épület. A munkálatokra több mint három millió Leit irányzott elő a város vezetősége és az építkezésre az áprilisi május hatodikára tűzték ki. A kiűzött időben össze is ült a város vezetősége,

azonban a beérkezett ajánlatok felett nem tudott dönteni, mivel annak nagy része szabálytalanul lett beadva, illetve az ajánlattevő vállalkozók a középkeze skórló szülő törvény értelmében a kötelező garanciát nem helyezték letebe a megyei pénzügy-

igazgatóságnál.

Mivel ilyenformában az állapított tárgyalási törvénytelen lett volna, a város vezetősége az állapított tárgyalás megtartására új határidőt tűzött ki, amely időig újból elvégzik a kötelező törvényes formákat és az új tárgyalást csak azután fogják meg tartani.

Május tiz megünneplése a zsilvölgyében

Az idei május tizedikét nagy lényel ünnepelte meg a zsilvölgye is. Délélt Istentisztelet volt az összes templomokban, este pedig fényes menet zárta le az ünnepélyt.

UDR — Minerul 1:0

Nyolcvankilenc percig tartotta magát a Minerul az UDR csapatával szemben s az utolsó percben érdemtelenül 1:0-ra kikapott s a fanatikus szurkoló had verekedéssel akarta szépiteni

A Minerul az elmúlt vasárnap az UDR csapatával mérkőzött a lupeni pályán a C liga bajnokságáért. Az UDR számára nem volt nagy fontossága ennek a mérkőzésnek, mert most már biztos a bajnoksága. Ennek dacára a mérkőzés elég viharos volt illetve mindkét csapat egyformán kemény játékokat produkált, de nem lehet azt mondani, hogy durvaságra velemelkedett volna. A Minerul jól tartotta magát egészen nyolcvankilenc percig, azonban a kilencvenedik percben, súlyos védelmi hibából az UDR 1:0-ra megnyerte a meccset.

Ezt a győzelmet nem bírta elviselni néhány tuftúttól szurkoló, akik között a harcias amazonok jártak elől és mikor az UDR játékosok kiakartak menni a pályáról, megtámadták őket és

parázs verekedés fejlődött ki az UDR játékosok kisértő, valamint a Minerul néhány szurkolója között.

A verekedésben különösen két nő járt elől, akik elfelejtkezve a szép nem rendeltetéséről, családi szentségükről és mindarról ami a nő jelent az életben, cserepöccel támadtak az ellenfél csapására és a boldogtalan férfiak csak ámulnak, hogy Evának kéri utódait, a fakanál helyett a verekedésben szerepet játszó cserepöccet harcot vívjak az 1:0-ás ellenfél győzelmé miatt. Az egyik nőnek az cserepöccet ott is maradt az egyik régióját felcsavarnál, aki kénytelen volt kicserélni támadója kezéből a verekedő szerszámmal.

A Minerul azonban dicéretesen megállta a helyét, megérdemelte volna a győzelmet is.

Vajon bíró erővel kezelt volna a mindvégig tuftúttól hangulatban lefolyt mérkőzést. Objektív és pártatlan volt, ami csak dicéretet nézve.

A mérkőzés után izgott hangulat uralkodott a szétszórott közönség körében és nagy csapat ember kísért ki az UDR játékosait a pályáról, akik most

már a győzelemmel és a két ponttal boldogan ültek vonatra, de annál kellemetlenebb emlékekkel. A kellemetlen verekedés úgy azonban nem szomorította el őket és bizonyos akasztósbu-moral énekekkel a vonaton, úgy látszik a szurkolók verekedéséből kifolyólag táplált haragukban az ismert gunyos nótát:

A Zsilon ugyanis egy sámli Nem tud a vízen megállni A sámli elusztott A Minerul lecusztott, Tillárom, tillárom haj.

Mondanunk sem kell, hogy az UDR csapatának elfogult véleményét fejezi ki a fenti dal, mert a Minerulnak semmi része sem volt a verekedésben és az UDR egyáltalában nem volt jobban mint ellenfele a Minerul, amely igazi dicéretesen tartotta magát a volt országos bajnok csapatával szemben. De mit ér a szép játék dicéretes fair mérkőzés, ha az ellenfél elviszi a két pontot?

Játszanak bizalommal a

Calectura Oficiala

Cluj i Str. Regina Maria 46

Főszékhelyénél

Petroşeni:

Casa de Păstrare s. p. a.

Albert és Biró

Elvállalják a legegészségsébb és legdivatosabb női és férfi ruhák elkészítését a legjobb és legzsebb kivitelben és jutányos áron. Lupeni, Fő uca

Uri és női szabósága LUPENIBEN.

Szombaton este, május 15-én a Vuifurul kugliszakosztályának táncestélye a kiskaszinóban

Iparos, Kereskedő és munkás Napló

A munkaügyi miniszterium rendelete a bányászok szakképesítéséről

Mi, a Munka, Egészségügy és Népélet Minisztere,

Tekintettel a szakmai képesítés és az ipar gyakorlatát szabályozó törvény rendelkezéseire,

Tekintettel a munkaügyi vezérigazgatóság 1037 febr. 27 én kelt 4994. számú előterjesztésére, a következőket

HATÁROZZUK:

1. cikk. — A szakmai képesítés és az ipar gyakorlatát szabályozó törvény rendelkezéseit a bányáiparban foglalkoztatott munkásokra a következőképp alkalmazkazzák:

a) bányászok és csoportvezető bányászok szakmunkákat megillető munkakönyvet kapnak,

b) bánya- és műmesterek munkavezetőket megillető mester-munkakönyvet kapnak;

c) a többi bányaműben dolgozó, valamint a felszínen dolgozó ipari képesítés nélküli munkások a szakképesítés nélküli munkásokat megillető munkaszigetvényeket kapják.

2. cikk. — Azon munkások, akik a vállalatok kibocsátott bizonyítványain igazolják, hogy a bánya belsejében négy éven át bánya-munkát végeztek, bányamunka munkakönyv elnyerése végett, iskolai végzettségükkel függetlenül, a képesítő bizottságok elenti vizsgát kell legyennek.

3. cikk. — Azok a jelenlegi bányamunkások, ideértve a csoportvezetőket is, akiket a vállalatok szakképesített bányamunkásoknak nyilvánítanak, a szakmunkásokat megillető munkakönyvet vizsga nélkül kapják, tekintet nélkül arra hogy jelenben mily munkakört töltenek be.

4. cikk. — A jelenbeni bánya- és műmesterek, akik a vállalatok által kibocsátott bizonyítványokkal igazolják, hogy legalább tíz év óta a bányáiparban dolgoznak és ezen időközben legalább öt éven át felügyelőként vagy munkavezetőként működtek, a mester-munkakönyvet vizsga nélkül megkapják, tekintet nélkül arra hogy jelenben mily munkakört látnak el.

5. cikk. — A bányamester iskolát végzetek tekintet nélkül arra, hogy jelenben mily munkakörben vannak alkalmazva, mester-munkakönyvet kapnak.

6. cikk. — A bányamunkások szakképesítő bizottságainak tagjai a szakképesítés és ipar gyakorlatát szabályozó törvény rendelkezéseit a munkaügyi miniszterium bányáipari ismeretekkel képzett kizárólag, egy munkakörbe és egy munkára.

A munkaügyi miniszterium

mot képviselője az állami bányafelügyelő, vagy annak helyettese.

A munkáltatók képviselője egy bányamérnök.

A munkások képviselője a bányászok szakképesítésig egy bányamester iskolát végzett, vagy egy a bányáiparban legalább 10 évi szolgálati idővel rendelkező bányamester lesz, aki a 10 évi szolgálati idejéből legalább öt évig felügyelő vagy munkavezető munkakört töltött be. A következő évre megalkandó szakképesítő bizottságokban a munkások képviselője egy bányamester lesz.

7. cikk. — Bányász szakképesítést igazoló munkakönyv elnyerését teendő vizsgáló gyakorlati szakmunka elvégzéséből és a törvény 133 szakaszának A pontjában előírt szóbeli vizsgából áll. Hogy valaki a vizsgát sikeresen letesesse, ahhoz a jelentkezőnek ismernie kell a szolgálati és bánya felügyeleti szabályzatot valamint a bányaszabványalkandó használt szerszámok, készletek és gépek kezelésében az ácsolások, sínok, tömődékelések elhelyezésében ügyességet kell tanusítania.

8. cikk. — A bányamesterek megillető munkakönyv elnyeréséért a vizsgát a törvény 133 szakaszának B. pontjában előírt rendelkezéseit szerint kell letenni, a megkívánt ismeretek pedig a bányamester tananyagával szonok.

9. cikk. — A fenti rendelkezések a zudamunkásokra is vonatkoznak.

10. cikk. — A jelen határozat alkalmazásától kezdve a bányavállalatok a szakképesítési igénylő munkakörökbe munkakönyv nélküli munkát nem alkalmazhatnak. Az ipari képesítést nem igénylő munkakörökhöz is csak a szakképesítés nélküli munkásokat megillető bizonyítvánnyal ellátott munkásokat alkalmazhatnak. A munkakönyv birtokosai a vállalatnál nem igényelhetik, hogy kötelezően alkalmazák, vagy hogy csak a szakképesítésnek megfelelő munkakörben foglalkoztassák.

11. cikk. — A jelen határozat alkalmazásával a munkaügyi vezérigazgatóság bízhat meg.

ION NISITOR s. k.
munkaügyi miniszter.

Okt. 31-ig lehet a régi adótarozásokat adóbo-nokkal fizetni

Az adóhátalékok rendezése vonatkozó törvény április 1 én lépett életbe és ez az adóbo-nok érvényét ez év október 31 ig tartja fenn, egyben kimondja, hogy ezeket az adóbo-nokat 1938 április 1 től öt év alatt fogja a pénzügyminiszter amoitálni.

A régi adótarozások rendezése a törvény a következőképpen intézkedik:

Az 1932 január hó 1 előtti adóhátalékok továbbra is husz százalékon készpénzben, harminc százalékon adóbo-nnal, vagy kölcsönkötvénnyel fizethetők, de hozzá számítottán a kifizetés napjáig esedékes adóbo-nvelesek és törvényes kamatok. Ugyazintén az 1934 április 1 én fennálló adóhátalékoknál is, melyek husz százalékon készpénzzel, nyolcva-n százalékon adóbo-nnal fizethetők.

Az 1934 től fennálló hátralékok vagy készpénzzel, vagy pedig az állami áll fennálló követelések kompenzációjával fizethetők. Kihágások utáni pénzbüntetések hátralékai ápu-gy fizethetők, mint a rendes adók.

Az egészségügyi taxa adóbevallása

A törvény szellemének megfelelően bevallásait, mint azt már többször említettük, április hó folyamán kell benyújtani. Tekintettel arra, hogy a legtöbb helyen még nem alakultak meg a külön egészségügyi taxakivétel bizottságok, az idén ezt az adóbevallást az illetékes pénzügyigazgatóság-hoz kell beadni. Habár már lejárt a határideje az adóbevallás be-nyújtásának, mégis sokféle kérdészködére válaszolunk. Alább közöljük annak a deklarációnak a mintáját, amely az egészségügyi taxa adóbevallásra vonatkozik:

DECLARATIE

pentru impunerea taxei anuale de control sanitar con. legii pentru constatarea si proscrisa veniturilor fondurilor locale sanitare si de corollare publicata in Mon. of. 101 din 4 Miu 1936 si Regu-mentul acstui legi publ. in M. O. Oficial No. 205 din 3 Sept. 1936.

1) Numirea intreprinderii:

2) Adresa intreprinderii:

3) Natura intreprinderii:

4) Valoarea locativă a intreprinderii:

Drept care depun. e prezenta declaratiuna spre cele legale.

Domnie Sule

Domnului Administrator Financiar de Constatare.

— Alkalmazást kaphat azonnlat. Ugyes, mindenes szolgálat helyre kerestük. Ajánlatot k. Luch cukrászda, Deva kizendők.

Megint a rendőrség hajtja be a záróra taxákat

A pénzügyminiszter a pénzügyigazgatóságokhoz a következő körrendeletet intézte:

Az 1936 december 11 én kiadott rendeletben egy intézkedtem, hogy az éjszakai helyiségek tulajdonosai által a zárórak meg-hosszabbítását fizetőnek taxákat a pénzügyi szervek utján kell be-hajtani.

Minthogy azonban a rendőrség vezérigazgatósága erről értesített, hogy az 1927 január-márciusi érvényben a pénzügyi közegek által behajtott taxák lényegesen kevesebbet tettek ki mint amennyi az 1936 utolsó érvényében a rendőrségi közegek által behajtott taxa összegre volt, ennél fogva visszavonam az előbbi rendelkezésemet és egy intézkedem, hogy ezeket a taxákat a jövőben megint a rendőrségi szervek utján hajtják be.

Felhívom ennél fogva a pénzügyigazgatóságokat, hogy ebben az értelemben adjanak utasítást alárendelt szerveiknek és vegyék tudomásul, hogy a rendőrség által behajtott taxákat hetenkint fogja a rendőrség átutalni a pénzügyigazgatóság pénztárába, ahol azokat, mint rendes költségvetés szerint állami jövedelmeket kell kezelni.

Egyidejűleg felhívom a pénzügyigazgatóságokat, hogy azonnal készítsék el és terjesszék fel

az 1937 első negyedében behajtott és esedékes volt záróra meghosszabbítás taxakra vonatkozó táblázatot és tegyenek ezzel kapcsolatos helyzettjelentést.

— Ujonnán épült házak hadfelszerelési illetéke. Az új pénzügyi törvény az ujonnán épült és tehermentes házakat úgy nevezett hadfelszerelési illetékek terhelni meg. Eszerint ezen házak után nemcsak egy százalékos statisztikai, hanem hadfelszerelési illeték is fizetendő, meg pedig a következő táblázat alapján: 50000 lej bérjövdelem után 6, 75 000 lej bérjövdelem után 8, 125 000 lej bérjövdelem után 10 és 125 000 lej feletti bérjövdelem után 12 százalékt. Ezt az adót a pénzügyigazgatóság veli ki és szedi be.

— Milyen lehet bélyeghiányért büntetni? Több esetben előfordult, hogy a pénzügyi közegek kihágási jegyzőkönyveket vettek fel, ha a számlákon csak 1 2 Leies bélyeghiányt is felfedeztek. A pénzügyminiszter most rendeletet adott ki amely szerint csak akkor kell felvenni, ha a bélyeg hiány meghaladja a számla összegének felét ezéreléket. Ellenkező esetben a bélyeghiányt azonnal pótolni kell.

Még mindig nem derült fény az aninóasai harmincezer leies lopásra

A szomszédos aninóasai községben pár héttel ezelőtt ismeretlen tettes betört Simon Gábor ottani kereskedő lakásába és onnan — eddig még ki nem derített módon — harminc ezer lei pénzt és ékszert rabolt el.

Az ottani hatóságok a nyomozást megindították, azon-

ban mindaddig teljesen eredménytelenül. A feltérítés szerint a nagyarányú lopást csak olyan egyén követhette el, aki ismerős volt a vizsgázókkal és így anélkül feltűnőbb, hogy a hatóságok eddig semmilyen formában nem tudták kideríteni a lopás körülményeit, valamint a tettest kézrekeríteni.

A Vadászegyesület a zsilvölgyi turisztikáért

A helybeli Vadászegyesület amely nem csak a vadászatot kultiválja tagjaival egyetemben, az elmúlt napokban nagyfontosságú határozatot hozott a zsilvölgyi turisztika érdekében.

Lapunk egyik számában már beszámoltunk arról, hogy a helybeli turistikát hivatalail karöltve dolgozik, hogy a zsilvölgyt minél szélesebb körben ismeretse meg a szép tájakat szerető kiránduló turistikáknak.

A Vadászegyesület szerint azonban a kirándulók

még nem ismerik teljes egészében a kirándulásra alkalmas, gyönyörű zsilvölgyi tájakat

mert csak a megsokszorozott kiránduló helyeket keresik fel, holott a zsilvölgyének egy nagy része, így az Auseli, Suriani, Vovodul sib. szépséges panorámákban bővelkedő helyek a leyszebb része az, amelyet csak részben vagy egyáltalában nem kultiváltak eddig a természetisimádók.

A Vadászegyesület a zsilvölgyének északkelti részét, az Auseli vidéket tekinteli a zsilvölgye gyönyörűség és az elmúlt évben jól felszerelt menházat épített az Auseli hegyen s most pedig határozatot hozott, hogy minden nevelj megismerteti és alkalmat nyújt a közönségnek, hogy a kirándulás alkalmával minél nagyobb számban keresse fel az Auseli vidéket és elhatarozta, hogy tagokat gyűjt, akik havi negyven leies tagdíja mellett egy szezonban 10-15 napig teljesen ingyen lakhatnak az Auseli menházban, vagy is semmit sem kell fizetniük. Ezenkívül minden szállóban

délután 2 órakor nagy iársas autól indít az Auseli menházhoz, amelyen 60 leier oda vissza mindenkit részt vehet a kiránduláson.

Ha azonban csak ki akarmenni autóval, így harminc leier fizet és visszakelt jöhet gyalog is az illető. A társas autól a kincstári kis állomásról indul. A fenti kedvezményt igénybe vehetik a-

zok is, akik mint új tagok lépnek be és havonta 40 leier megfizetik.

A magunk részéről csak helyeselni és dicsérni tudjuk a Vadászegyesület kezdeményezését amely értékes terv megvalósítását hozta magával.

Primária com. urb. Petroşeni. No. 1026/1937.

Publicaţiune de licitaţie

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi, că în ziua de 7 Iunie 1937. ora 11, se va ţine în localul Primăriei camera No. 1, o nouă licitaţie publică cu ofertă închise şi sigilate, pentru darea în antrepriză a lucrării de construirea palatului administrativ comunal, numai ridicarea clădirii în roşu şi punerea sub acoperiş fără tencuie etc.

Valoarea lucrării după deviz este de Lei 3.944.050.

Licitatia se va ţine în conformitate cu dispoziţiunile art. 88 — 110 inclusiv din Legea Contabilităţii publice, a Regulamentului O. C. L. şi normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Concurenţi vor depune pe lângă oferta şi Recepţia de Consemnare la Administraţia Financiară Deva, a garanţiei de 10% în plus separat, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietul de sarcini şi textul devizului, care pot fi văzute la Primărie zilnic în timpul orelor oficiale.

Petroşeni, la 6 Maiu 1937.

Primar:

Dr. Moga

Şeful serv. financiar:

R. Rusu

— Zsilvölgyöllet címmel jelent meg, szép kiadásban, Franyó Zoltinnak, a tehetséges költőnek, költemények és egyik legkiünőbb műfordítónak legújabb könyve, amely a szenvedélyig elhajult fájgyűlöletet tárgyalja mesterien megírt értekezésekkel. A kitűnő könyv részletes ismeretudásáig még visszatérünk.

— A helybeli BUCU-RESTI kávéházban minden este POLDI előrangú Jazz zenekara muzsikál. Legkellemesebb családi szórakozó hely,



KOPOG AZ AJTÓN



Loteria de stat

3-ik osztályának hozása

Szombaton május 15

A Fundația kapui megnyílnak az új milliomosok előtt

Előfizetőinkhez.

Tisztelettel felkérjük igentiszt előfizetőinket, akik az előfizetési díjakkal hátralekban vannak, hogy azt szíveskedjenek megfizetni. Sajnálattal tapasztaljuk, hogy egyes előfizetők úgy értelmezi az előfizetési díjat, hogy azt utólag, hónapok múlva őshajja kiegyenlíteni. Közöljük, hogy az előfizetés nem utófizetés. Azért koldjuk mi kisebb sztegekről az előfizetési nyugtát, hogy mindenkinek alkalma legyen azt megfizetni, vagy is, mi hitelezük a felét és az előfizetel is arra kérjük, hogy fizesse ezt meg nekünk. Az, aki több hónapra akar előfizetni, az ne utólag fizesse ezt meg, hanem előre. A törvény szerint aki két számat elfogad, előfizetőnek számít és köteles azt megfizetni.

Dacia mozgó

Péntek, szombat, vasárnap, Dick Forau az éneklő csoda lo vas legszebb filmje „AZ ALLAR COS LOVAS” Cow-boy dráma Amerika hősi époszából. Híradó

— Jön legközelebb május 21, 22, 23 „AZ ELSŐLYEDT HAJÓ TITKA”. Eredeti orosz szovjet film főszerepben Batalof, a világhírű „Élet utjai” film főszereplőjével.

Munkásmozgó műsora

Szombaton és vasárnap, május 15 és 16 a hatalmas háborus filmet mutat be szombaton és vasárnap, amelynek címe: AZ ÉJJELEI MARS és a főszerepek: Friedrich March, Werner Baxter és L. Barrimore alakítják. Minden előadás előtt Híradó.

Nagysejtes Asszonyom!

Tisztelettel értesítem, hogy Bucureştiből visszatérve, ahol a

legmodernebb ruhák

készítésében képeztem magam — Lupeniában a főton, a Boncina féle házban varrodát nyitottam. Valalok mindennemű angol és francia munkát a leginomabb kivitelben mérekkél: árak mellett.

Szíves pártfogást két:
PATALIŢA MATILD
varró.

Sport Napló

Mert a vezetőség legnagyobb része lemondott:

Legközelebb új közgyűlésen választ új vezetőséget a Jiul Sportklub

A Jiul Sportklub kebelében az elmúlt időben több olyan jelenségek fordultak elő, amelyek csak hátráltatták a klub egészséges működését és bizonyos meg nem értés és kétségbeesés zavaró momentumok kísérték a klub életét.

Csak nem régen számoltunk be az egyes vezetőségi tagok lemondásáról és ezek a lemondások azóta folytatódtak olyan nagy mértékben, hogy ma már

sokkal több azoknak a száma, akik lemondtak a Jiul Sportklubban viselt tisztségükről, mint azoké, akik megmaradtak a klub vezetőségében és vezetik az ügyeket.

A klub elnöke Dr. Lapadatu főorvos ugyan minden elkövetett hogy az ex-lex ne következzen be, azonban minden ilyen kísérlet hiábavalónak bizonyult és jelenleg nincsen más választás, mint hogy új közgyűlést kell összehívni és az alapszabályok értelmében új vezetőséget választani.

A vezetőség választó közgyűlést a klub már legközelebb megfogja tartani. Szó van róla, hogy a gyűlés május 16-án tartják meg, azonban ez még nem bizonyos, mert megfontolnánk az is, hogy egy héttel későbbben időtlenek meg a gyűlés összehívása.

Akármi képpen és akármikor tartják is meg a Jiul Sportklub gyűlést, egy bizonyos, hogy új alapokra kell fektetni a vezetést, vagy is: olyan vezetőséget kell választani, amelynek teljes mértékben respektusa van egy-egy főmegek, mint a játékosok felé is. A most lemondott vezetőségi tagok nagy része vagy nem járt az ülésekre, vagy pedig csak intrinikát folytatott és ebben merült ki a sport érdekében való munkájuk. Annny bizonyos, hogy amióta Tomicu Tiberiu mérnök főigazgató lemondott a klub elnökségéről, nagyon gyengén mennek a dolgok és hiábavaló Dr. Lapadatu elnök minden erőfeszítése, hogy erős kézzel vezesse az ügyeket, ez a különböző belső aknamunkák következtében nem sikerül

neki. Nincsen tehát más mód, mint az új közgyűlés összehívása amely új, aktív és dolgozni akaró és hozzájáruló vezetőséget választ a klub élére, akik nem holmi

És még valamit a közgyűlés előtt:

Az egyesület élén álló törvényes vezetőség a klub legfelsőbb fóruma. Akit a közgyűlés mint vezetői megválasztott, annak nem csak joga, hanem kötelessége is felszólalni, interpellálni egy-egy vezetőségi ülésen és

nincsen joga senkinek őt leinteni, pláne ha a Klub kebelében bizonyos alkalmazotti minőségben van valaki foglalkoztatva.

A vezetőségi tagnak joguk van és csak nekik van joguk ha társzatot hozni, hozzájárulni, szavazni és dönteni minden klubot érintő ügyek felén. Ebben a minőségben senkinek sincsen joga megérteni. Mivel a mostani lemondások között van olyan is, melyet hasonló okból és jogos sértődésből nyújtottak be az illetékeseknek a jövőben olyan slapot kell találni, hogy hasonló esetek neismétlődjének meg. Egyetlen cél kell, hogy a tag, mint a vezetőségi tagok előtt lebeszéljen, a klub érdekében való áldozatkészség és a klub érdekében való közös munka, amely aztán megdönti érteletőlőn fejlődést fog hozni a Jiul Sportklub életében. Ezt kívánja a sportközönség és a Sport Napló is.

Bravó Jiul!

Győzelemmel is felérő 90 perces döntetlen után csak meghosszabbítással és bírói segítséggel győzte le a Venus a Jiul csapatát

A Jiul vasárnap a fővárosi Venus csapatával került össze a Román Cupa bajnokságért a București pályán. Megváltjuk ösztönét, hogy nem sok reménységgel bíztunk a Jiul szereplésében, azonban örövendünk neki, hogy ebben a féltevéseinkben csatlakozunk. A Jiul ugyan is kielégítő módon állotta ki a nagy próbát, azt is mondhatjuk, hogy nem csak méltó ellenfele volt az ország büszkeségének, a Venusnak a csodacsatárral rendelkező nagy csapatnak hanem nagyon sok esetben teljesen fölnyílt is volt a Venus csapatával szemben. Sőt, ha a mérkőzés történetesen idehaza játszák, talán még is veri az egyébként tiszteltetreméltó ellenfelet.

A fővárosi lapokból, valamint a București Rádió sportkronikájából meg állapíthatjuk, hogy a Jiul megérdemelte volna a győzelmet. Ugy a lapok, mint hivatalos körök véleménye szerint, a Jiul nagy népszerűsége szerzett magának ezzel a mérkőzésével. A Cupa szabály furcsasága azonban, mely meghosszabbítást ír elő döntetlen eredmény-

személyes nimbuszokban, Napoleoni pózban akarnak felszólalni önmaguknak, hanem közös jóakarattal, közös erővel a Jiul Sportklub érdekében kívánnak dolgozni.

És még valamit a közgyűlés előtt:

Az egyesület élén álló törvényes vezetőség a klub legfelsőbb fóruma. Akit a közgyűlés mint vezetői megválasztott, annak nem csak joga, hanem kötelessége is felszólalni, interpellálni egy-egy vezetőségi ülésen és

nincsen joga senkinek őt leinteni, pláne ha a Klub kebelében bizonyos alkalmazotti minőségben van valaki foglalkoztatva.

A vezetőségi tagnak joguk van és csak nekik van joguk ha társzatot hozni, hozzájárulni, szavazni és dönteni minden klubot érintő ügyek felén. Ebben a minőségben senkinek sincsen joga megérteni. Mivel a mostani lemondások között van olyan is, melyet hasonló okból és jogos sértődésből nyújtottak be az illetékeseknek a jövőben olyan slapot kell találni, hogy hasonló esetek neismétlődjének meg. Egyetlen cél kell, hogy a tag, mint a vezetőségi tagok előtt lebeszéljen, a klub érdekében való áldozatkészség és a klub érdekében való közös munka, amely aztán megdönti érteletőlőn fejlődést fog hozni a Jiul Sportklub életében. Ezt kívánja a sportközönség és a Sport Napló is.

nél, valamint a bírói túlbuzgósa és pártoskodása a végén még is csak a Venus győzelmét eredményezte. Jellemző, hogy a mérkőzés vége a bírói az ottani közönség akarta megverni, amely teljes mértékben igazolja azt, hogy a mérkőzés ideje alatt nem járt el minden tekintetben bíróhoz illően.

Nem baj! Ez a vereség felér egy győzelemmel. 90 percig döntetlen eredményt tartani a a Venusal szemben a fővárosi pályán, ez több mint győzelem.

A végeredmény a meghosszabbítás után 4:1 lett. A vezető gólt a negyedik percben Vajda lőtte. A gól után lerugták, hogy betegnek kellett haza jönnie. Az eredmény 1:1 volt egészen kilencven percre. Aztán jött a gyilkos meghosszabbítás, az igazságtalan tizenegyes és a többi.

Az eredménytől függetlenül meg kell dicsérni a Jiul csapatát, mert a vereség dacára is méltóan képviselte a zsilvölgyi sportot a Venus csapatával szemben.

Vasárnap a Jiul az Olimpiai pályán a Salmári pályán a B liga bajnokságért. Ezt a mérkőzést a Jiul-nak meg kell nyerni még ha nem is itthon játszák. Az Olympia jó játékosát képvisel ugyan, van egy centricé, aki minden helyzetből lö, tizenhatoson kívül is, azonban okos taktikával ezt a lövőképességet le lehet szerelni. Az Olympia baloldali védelme a grengyeb részre a csapatnak s ezen az oldalon kell megvárni a védelmi vonalat.

— Lonea SC—UDR 5:1
A Reșițaiak súlyos vereséget szenvedtek Lonean. Az egyetlen gól tizenegyesből érték el.

Minerul Aminoasa 7:2
A mérkőzést Aninoasan játszatták le és azt a jóképességgel lupienek nagy fölénnyel nyerték meg.

— Birók—Birók 2:1.
A pályán fegyelmet és rendelt fenn tartó fejtáblák súlyos botrányt váltottak be a mérkőzés. A harc hevében ugyanis Sabau és Gábor összetűztek.

— Gloria Galați—Jiul 2:2

Cosma Emil, a Jiul bal összekötője és Mariora Muntean, Május elcséjén tartották eljegyzésüket Reșița. A fiatal jegyespárt az eljegyzés alkalmából, egy a Jiul Sportklub, mint a barátai is melegen üdvözölték a magunk részéről is őszine szívből gratulálunk.

— Román műkedvelő előadás Petrosinban. Május 22-én, amely alkalommal a helybeli C. F. R. Jónéu dalárdája mutatkozik be a „Lucifer” című operetben. A darabot Lucaci tanító, a dalárda kitűnő vezetője rendezi, míg a színpadi dekorációkat Enăchescu készíti hozzáértéssel. A balettszámokat Vajda táncoltatja. Az előadást a Petrosin Munkáskaszinóban tartják meg és előrelátástól nagy sikere lesz. Az érdekes és értekes előadásra felhívjuk a közönség figyelmét.

— A Cluji Román Nemzeti színház, amelynek vezetője Iosif Tălbănuț, országosan elismert kiűnő művész, Május 26-án a Petrosin Munkáskaszinóban tartja meg két előadását és pedig az egyiket délután 4 órai kezdettel, diákok részére és színekertül a „CIDUL” című színdarab 5 felvonásban, este pedig 9 órákor C. A. Russel nagy sikerű történelmi darabját a „HORIA, CLOSCA ȘI GRIȘAN” című színművel adja elő a társulat. Helyezés: 70, 50, 40, 30 és 20 Lei. Jegyek előjegyezhetők a Jiul Culturel köznyitokerkasádsáiban Petrosinban.

— Vallomás folytatását legközelebb közöljük.

— Bucuzaș, Minthogy a soros más helyszégre szállított a előadásom alkalmából nem tudok mindenkinek külön, külön búcsút mondani, tehát ezúton mondom istenhözadó minden jóakaromnak, ösmerőseimnek, barátainak, volt vejeimnek, akik hosszú Petrosinai tartózkodásom alatt barátságukkal és szeretetükkel megírták. Kérem társaimak meg is emlékezniükben, mint ahogy én sem felejttem el őket. Löwy Wilmos kereskedő.

ELADÓ, Petrosinban a központban, nagy ház, tágas, egészséges lakhelyiségekkel, modernül felszerelve. Értekezni lehet e lap kiadóhivatalában.

STICLĂRIA WEISS

PETROȘENI.

Képkerekezés gyári árban!

Ajándék tárgyakban nagy választék!

Fábiatvegre és füvegezésre kérjen ajánlatot!

Szemben a betegsegoglyözövel

Di. Tek.

Str.

Butorvásárlás Izlós dolga

Legszébb kivitelben készült butorok, háló, nappali és
férfiszobákat, valamint előszobákat, konyhát,
stb. legszebben berendez

FUCHS SÁNDOR

műbutor asztalos Petroșeni,
Str. Regele Ferdinand 28.

Kemény és puhafa butorok nagy
választékban.

— Alma Wittlin: Izabella, A spanyol világbirodalom keleti-kezesének izgalmas napjai, az inkvizíció, Amerika felfedezése, a középkor, a görkai exotikus is-tenkeresése és monumentális hit-beli kollektívizmusa után az újkor születése: a nyugtalanság, a láz, a pénz őrülete, a kereskedelem, a nacionalizmus, az emberi ész hallatlan új lendülete bontakozik ki szemünk előtt ebben a nagy-szerűt könyvben. Lépcsőről lépcső-re kiérjük Kasztília Izabella monu-mentális életének mozzanatait, — a gyermekkortól, a kitaszított-ságtól a királyi és világha-talomig, — a minden gyöngéd-ségre hajlamoságtól a kegyetlen vallási fanatizmusig — a nevével való anyai törődéstől és minden szenvedés iránti részvétől az in-kvizíció lobogó lángjával való szövetségig Torquemada Tamásig Csak ezen a könyvön keresztül érjük meg az inkvizíció, ennek hátterét és mozgató alakjait, szent és őrült megszállottságukban: é-lőkön a komor és fanatikus do-minikánussal, akiehez fogható a-lakot keveset ismerünk.

Ez a könyv a tudós preci-zitásának és a fantázia megle-venítő erejének szerencsés kap-csolata — egy lenyűgöző, min-den ízében izgalmas, ezerarcú kornak hatalmas erejű, plasztikus ábrázolása. Hiteles volta mellett bármely regénynél is lenyűgözőbb. A kötet megjelenik az Athenaeum életregény-sorozatában, 152 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál Cluj Kérjen ingyen jegyzéket.

— Babits Mihály: Hatho-das rózsakert. Rokkaná-g aranygyömböccsel telt ágakhoz hasonló bőség, ahol minden az érettség zsinéitől ragyog, bő le-veitől patákok s egy kiforrott, önmagát utolsó ízéig kifejező é-let aromásával gazdag: az inven-ció és tudás, a kábió, ezerzú tartalom, a forma kristálykeret-

bén: ez jellemzi Babits Mihályt, a szó legteljesebb értelmében vett tökéletes művészt. Ritka alkalom az irodalomban, hogy alkotóró annyi téren teremtetni volna na-gyot és ujjat, mint Babits Mihály a költő, az esztétikus és nem legutolsósorban: a prózaíró. S az alkalom, hogy a község a Halálai írójának legújabb novel-láskötetét veheti kezébe, melán jeleníti a magyar irodalom ünne-pét.

Babits Mihály új novellás kötetében, a Hathodas rózsak-ertben, a Halálaiának melléka-ljai élők a maguk különö-s, megvert, furcsa életét. A kívá-rosi társadalom atmoszférájának, a reménytelen magyar életnek le-vegője, a nagyotakadások, a fél-zeng kezdések, tervek és lehu-lások szomorú történetei vonul-nak el előtűnk azzal a megírás-i művészettel, mely a makulátlan tökéletesség érzését lehel. A vi-lágot járó magyar prózaírodalom nak újabb gazdagsága ez a könyv: és Babits Mihály mun-kásságában méltó azoknak a mű-veknek ragyogó sorozatához, a-melyek alapján a kritika nagy hódolatlan tul a község is sze-retelébe fogadta.

Babits Mihály: Hathodas rózsakert az Athenaeum soroza-tában 53 Lei minden könyvker-ekedésben, vagy Lepagénál Cluj. Kérjen ingyen jegyzéket.

Kigyó Drogeria.

Az összes kül és bel-földi kozmetikai hygieniai szerek legolcsóbb nagy raktára.

Gyógyszerkülönleges-ségek, vagy külföldi, mint belföldi készítmények legelőnyösebb beszerzési forrása.

Tolnai Világlapja Színházi Élet Delibáb és az Ünnepek legújabb számai kaphatók: Szabó István könyvkereskedésében, Petroșeni.

Uzina Electrica S. P. A.**PETROȘENI — Anyagraktára:**

kert mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárak izzólámpák és főzőkészülékek.

a legutányosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL — GAZDÁK”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alaptőke és biztosítási alap 12.000.000 Lelei felal
Biztosítási alapok 57.774.880 Lei.
Érdeklőzésekben a DUNA térsi és a MAGDEBURGI
biztosítótársaságokkal valamint a Chrisoveion Bankkal.
Vállal legelőnyösebben tűz, élet jég, állat, betérés, baleset, szavatosság,
éveg, autó szállítást stb. biztosításokat kartellenkivül legolcsóbb
díjtelekkel mellett.

Ezenkívül köi olcsó díjtelekkel mellett rendkívül előnyös
alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyében.
Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Ioanovits ház.

L. Schaffer**PETROȘENI.**

Rum, likör és cognagyár. Borpincészet, sör
és szeszes italok nagyraktára.

A szép lakás boldogságot jelent!

Hálózababerendezést, férfiszobákat, irodai be-
rendezést, előszobát, legszebb minőségű konyha-
butorokat, luxus és egyszerű kivitelben foteleket,
heverőket a legkedvezményesebb árban és felté-
telek mellett csak a

**DEPOZIT DE MOBILE DIN ARAD-I
BUTORRAKTÁRBAN**

vásárolhat, Petroșeni-ban, a fő utcán, szemben a
Bányász gyógyszerhárral.

Legjobb és legszolidabb családi szórakozó hely**BUCUREȘTI kávéház**

Kitűnő ételek és italok. Olcsó árak.

Mindentéle kárpitos mun-
kát, matrácok, paplanok
készítését, butorok behu-
zást legolcsóbban vállal,

**Indig Leopold
kárpitos
PETROȘENI**

— Petroșeni közismert nyári
kérthelyisége a ROYAL BODEGA
kellemes nyári étterme a közeli
napokban megnyílik. Allardand
frissen csöpött sör, flekken és a
legkitűnőbb ételek és italok. Pon-
tos és rendez kiszolgálás. Lrg-
kedvesebb esteli szórakozó hely,
delutáni szórakozás. Jutányos árak.
Friss felvágottak, hideg ételek.

— Ha elegáns és tartós ru-
hát akar csináltatni, okvetlenül
keresse fel Oviis Ferencz ur-
szabó műhelyét, Petroșeni-ban.

— (Mindentéle fényképe-
szeti cikkek, legjobb márkák, va-
lamin fényképező gépek a FOTO
ZEICHNER székében Petroșeni-ban

— Petroșeni-ban, a főútcán
vendéglő helyiség vendégzóba-k
lakás és mellékhelyiségekkel
berbeadó. Bővebb felvilágosi-
tás Eder Ottóné, Petroșeni. Prin-
tul Nicolae 4.

Eladó Petroșeni-ban,
középinti fésűkű ház
üzletelhelyiségekkel és előnyös
fizetési feltételek mellett. Er-
dekölődni lehet a kiadóban,
vagy FOTO ZEICHNER
üzletében Petroșeni